



Europos Vadovų Taryba

Briuselis, 2025 m. spalio 23 d.
(OR. en)

EUCO 18/25

CO EUR 15
CONCL 5

PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

Dalykas: Europos Vadovų Tarybos susitikimas (2025 m. spalio 23 d.)
– Išvados

Delegacijoms pridedamos pirmiau nurodytame susitikime priimtose Europos Vadovų Tarybos išvados.

I. UKRAINA

1. Europos Vadovų Taryba pasikeitė nuomonėmis su Ukrainos Prezidentu Volodymyru Zelenskiu.
2. Europos Vadovų Taryba aptarė pastarojo meto įvykius, susijusius su Ukraina. 26 valstybių ar vyriausybių vadovai tvirtai pritarė dokumente EUCO 19/25 išdėstytam tekstui.
3. Europos Vadovų Taryba šį klausimą vėl svarstys kitame susitikime.

II. ARTIMIEJI RYTAI

4. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina pasiektą susitarimą dėl Prezidento D. Trumpo pateikto visapusiško plano Gazos konfliktui užbaigti pirmojo etapo, taip pat 2025 m. spalio 13 d. Šarm aš Šeiche surengto aukščiausiojo lygio susitikimo taikos klausimais rezultatus. Ji giria JAV vadovaujamas diplomatinės pastangas ir regiono tarpininkų atliekamą vaidmenį – šias pastangas ir vaidmenį Europos Sąjunga nuolat rėmė. Ji ragina visas šalis visapusiškai įsipareigoti įgyvendinti visus etapus ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, dėl kurių šiam susitarimui kiltų grėsmė.
5. Šiame kontekste Europos Vadovų Taryba primena Niujorke įvykusią aukšto lygio konferenciją siekiant taikus Palestinos klausimo sprendimo ir dviejų valstybių sambūviu pagrįsto sprendimo įgyvendinimo, bendrai surengtą Prancūzijos ir Saudo Arabijos iniciatyva. Europos Vadovų Taryba pakartoja, kad Europos Sąjungai itin svarbu, kad būtų laikomasi tarptautinės teisės ir būtų siekiama visapusiškos, teisingos ir ilgalaikės taikos, grindžiamos dviejų valstybių sambūviu pagrįstu sprendimu, vadovaujantis atitinkamomis JT Saugumo Tarybos rezoliucijomis, pagal kurį dvi demokratinės valstybės – Izraelis ir Palestina – taikiai gyventų viena šalia kitos turėdamos saugias ir pripažintas sienas.

6. Palankiai vertindama tai, kad visi įkaltai, kuriuos dvejus metus nelaisvėje laikė teroristinė grupuotė „Hamas“, paleisti, Europos Vadovų Taryba ragina visas šalis konstruktyviai bendradarbiauti ir nedelsiant visapusiškai įgyvendinti susitarimą, taip sudarant sąlygas galutinai nutraukti karo veiksmus. Siekiant palengvinti siaubingą humanitarinę padėtį, Europos Vadovų Taryba ragina nedelsiant užtikrinti nekliudomą prieigą prie humanitarinės pagalbos ir tai, kad ji nuolat dideliu mastu pasiektų Gazą ir būtų paskirstyta visoje Gazoje, taip pat sudaryti sąlygas JT ir jos agentūroms, taip pat humanitarinėms organizacijoms dirbti nepriklausomai ir nešališkai. Europos Sąjunga toliau prisidės prie taikos pastangų ir aktyviai bendradarbiaus su partneriais imantis tolesnių veiksmų. Ji remis greitą, saugų ir nekliudomą humanitarinės pagalbos teikimą, koordinuodama veiksmus su tarptautiniais partneriais, be kita ko, per Kipro jūrų koridorių, taip papildant sausumos kelius. Ji visapusiškai pasinaudos savo misijomis – Europos Sąjungos pasienio pagalbos misija Rafah perėjimo punktui (EUBAM Rafah) ir Europos Sąjungos policijos misija Palestinos teritorijose (EUPOL COPPS). Jų įgaliojimai turėtų būti sustiprinti. Europos Sąjunga yra pasirengusi prisidėti prie Gazos stabilizavimo, pereinamojo laikotarpio valdymo, atkūrimo ir atstatymo.
7. Europos Sąjunga toliau remis Palestinos Administraciją, be kita ko, vykdomą jos reformą, rengiantis jos grįžimui į Gazą. Europos Vadovų Taryba ragina Izraelį atšaukti pajamų iš mokesčių, būtinų tinkamam Palestinos Administracijos veikimui ir esminių paslaugų teikimui gyventojams užtikrinti, sustabdymą.
8. Europos Vadovų Taryba pabrėžia deeskalacijos Vakarų Krante, įskaitant Rytų Jeruzalę, svarbą ir ragina nutraukti naujakurių smurtą, be kita ko, prieš krikščionių bendruomenes, gyvenviečių, kurios yra neteisėtos pagal tarptautinę teisę, plėtrą ir Izraelio karinę operaciją. Ji ragina Izraelį atšaukti E1 gyvenviečių planą, kuriuo dar labiau kenkiama dviejų valstybių sambūviu pagrįstam sprendimui.

Libanas

9. Europos Vadovų Taryba primena savo ankstesnes išvadas ir pakartoja, kad Europos Sąjunga remia Libano žmones. Ji palankiai vertina naujųjų valdžios institucijų pastangas stabilizuoti ekonominę ir saugumo padėtį ir remia vyriausybės planą nustatyti valstybės monopoliją ginklų laikymo srityje.

Sirija

10. Primindama savo ankstesnes išvadas, Europos Vadovų Taryba pakartoja remianti taiką ir įtraukų pereinamąjį procesą Sirijoje be žalingo užsienio kišimosi ir tai, kad svarbu apsaugoti visų Sirijos gyventojų teises ir užtikrinti pereinamojo laikotarpio teisingumą bei susitaikymą. Europos Sąjunga toliau remis Siriją šiai einant stabilizavimo ir atstatymo keliu.

III. EUROPOS GYNYBA IR SAUGUMAS

11. Europos Vadovų Taryba apžvelgė darbą, kuriuo siekiama iki 2030 m. ryžtingai padidinti Europos gynybos parengtį. Europos Vadovų Taryba patvirtino esanti pasiryžusi šį tikslą įvykdyti sparčiai ir dideliu mastu, kad Europa būtų geriau pasirengusi savarankiškai ir koordinuotai, laikydamasi 360 laipsnių požiūrio, veikti bei atremti neatidėliotinus ir ateities iššūkius bei grėsmes. Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir jo padariniai Europos bei pasauliniam saugumui kintančioje aplinkoje kelia egzistencinį iššūkį Europos Sąjungai.

12. Komisijai ir vyriausiajai įgaliotinei pristačius Europos gynybos parengties užtikrinimo iki 2030 m. veiksmų gaires, Europos Vadovų Taryba ragina praktiškai vykdyti valstybių narių vadovaujamą darbą, susijusį su visomis ES lygmeniu nustatytomis prioritetinėmis pajėgumų sritimis, padedant Europos gynybos agentūrai (EGA) ir vadovaujantis darniu bendru požiūriu, remiantis Strateginiu kelrodžiu, kad Europa, visapusiškai derindama veiksmus su NATO, plėtotų visą reikiamų šiuolaikinių pajėgumų spektrą. Europos Vadovų Taryba vertina darbą, kurio jau ėmėsi valstybės narės, ir ragina jas pajėgumų koalicijų sukūrimo visose prioritetinėse srityse procesą užbaigti iki šių metų pabaigos ir daryti pažangą, susijusią su konkrečiais projektais, kurie turi būti pradėti įgyvendinti 2026 m. pirmą pusmetį.
13. Tai darydama Sąjunga atitinkamai mažins savo strateginę priklausomybę, šalins savo ypatingos svarbos pajėgumų spragas ir stiprins Europos gynybos technologinę ir pramoninę bazę visoje Sąjungoje, kad galėtų geriau tiekti reikiamą įrangos kiekį reikiamu tempu. Tai taip pat padės padidinti Europos pramonės ir technologijų konkurencingumą, be kita ko, mažosioms ir vidutinėms įmonėms.
14. Europos Vadovų Taryba smerkia tai, kad buvo pažeista kelių valstybių narių oro erdvė, ir pabrėžia, kad svarbu užtikrinti visų ES sausumos, oro ir jūrų sienų gynybą. Pirmenybė turi būti teikiama tiesioginėms grėsmėms ES rytiniame flange ir konkrečios paramos teikimui valstybėms narėms.
15. Be to, atsižvelgdama į grėsmes, kylančias prie likusių ES sienų, Europos Vadovų Taryba pabrėžia jų gynybos svarbą.
16. Atsižvelgdama į suintensyvėjusius Rusijos ir Baltarusijos hibridinius išpuolius ir pastaruoju metu įvykdytus ES oro erdvės pažeidimus, Europos Vadovų Taryba pabrėžia, kad glaudus valstybių narių bendradarbiavimas yra svarbus siekiant visapusiškai stiprinti jų gynybos ir saugumo pajėgumus. Šiame kontekste taip pat labai svarbu didinti ypatingos svarbos infrastruktūros, įskaitant energetikos, skaitmeninę ir povandeninę infrastruktūrą, atsparumą, saugumą ir apsaugą.

17. Europos Vadovų Taryba mano, kad siekiant reaguoti į labiausiai neatidėliotinus poreikius ir grėsmes, darbe daugiausia dėmesio turėtų būti skiriama konkrečioms projektams, kuriais būtų koordinuotai stiprinamos bendros valstybių narių pastangos didinti jų kovos su bepiločiais orlaiviais ir oro erdvės gynybos pajėgumus, visų pirma visapusiškai pasinaudojant priemonėmis SAFE bei EGPP ir kitomis atitinkamomis esamomis finansinėmis priemonėmis.
18. Europos Vadovų Taryba ragina paspartinti bendrą kosmoso įrenginių ir paslaugų, skirtų saugumo ir gynybos tikslams, plėtojimą, taip pat apsaugoti esamus išteklius, įskaitant dvejopo naudojimo išteklius, atsižvelgiant į jų svarbą Europos strateginiam savarankiškumui.
19. Siekiant padidinti Europos gynybos pramonės pajėgumus, Europos Vadovų Taryba ragina valstybes nares, padedant EGA, vis daugiau gynybai skirtų investicijų nukreipti į bendrą plėtrą, gamybą ir viešuosius pirkimus, nes paklausos telkimas remiantis standartizuotais reikalavimais ir masto ekonomija yra labai svarbūs veiksniai siekiant užtikrinti nuspėjamumą pramonei, mažinti sąnaudas ir skatinti sąveikumą. Šiuo tikslu reikėtų visapusiškai pasitelkti priemones SAFE ir EGPP. Europos Vadovų Taryba pabrėžia Europos gynybos rinkos tinkamo veikimo ir tolesnės integracijos visoje Sąjungoje svarbą, įskaitant tarpvalstybinę prieigą, ypač MVĮ ir vidutinės kapitalizacijos įmonėms, prie gynybos produktų tiekimo grandinių.
20. Europos Vadovų Taryba pabrėžia, kad svarbus glaudus bendradarbiavimas su Ukraina ir jos integracija į Europos gynybos pramonę bei jos indėlis į šią pramonę, visų pirma kiek tai susiję su gynybos inovacijomis ir pažangiausiomis gynybos technologijomis.
21. Europos Vadovų Taryba akcentuoja, kad reikia užtikrinti veiksmingą politinę priežiūrą ir koordinavimą, kad būtų galima stebėti pažangą, ir reikia intensyvuoti gynybos ministrų darbą Taryboje Europos gynybos parengties klausimu. Šis darbas bus grindžiamas metine gynybos parengties ataskaita, kurią, padedant Komisijai ir vyriausiajai įgaliotinei, turi parengti EGA ir kuri bus teikiama Europos Vadovų Tarybai. Ataskaitoje bus įvertinta pažanga, padaryta šalinant esamas pajėgumų spragas, remiantis suderinta metine peržiūra gynybos srityje (CARD).

22. Europos Vadovų Taryba ragina Tarybą stiprinti Europos gynybos agentūrą, kad ji galėtų visapusiškai atlikti savo vaidmenį gynybos pajėgumų plėtojimo, mokslinių tyrimų bei įsigijimo srityse, ir iki 2025 m. pabaigos pranešti apie būtinas priemones.
23. Primindama įsipareigojimą iš esmės padidinti išlaidas Europos gynybai ir saugumui, Europos Vadovų Taryba peržiūrėjo darbą, susijusį su atitinkamomis finansavimo galimybėmis ir su bendradarbiavimu, siekiant veiksmingiau investuoti gynybos srityje. Ji palankiai vertina nuo 2025 m. kovo mėn. padarytą pažangą, susijusią su nacionalinių nukrypti leidžiančių išlygų aktyvavimu, ES sanglaudos politikos laikotarpio vidurio peržiūra ir priemonėmis SAFE bei EGPP.
24. Europos Vadovų Taryba pripažįsta padarytą pažangą dėl gynybos parengties bendrojo rinkinio, palankiai vertina pažangą, susijusią su pasiūlymu dėl su gynyba susijusių investicijų į ES biudžetą skatinimo ir tikisi, kad iki 2025 m. pabaigos bus greitai pasiektas susitarimas. Ji ragina Komisiją kuo greičiau pateikti naujų pasiūlymų dėl supaprastinimo.
25. Europos Vadovų Taryba taip pat palankiai vertina Europos investicijų banko (EIB) įdėtas pastangas padidinti, supaprastinti ir paspartinti savo paramą Europos saugumo ir gynybos pajėgumams. Ji ragina EIB grupę toliau svarstyti būdus, kaip finansuoti pramonės šakas ir įmones saugumo ir gynybos sektoriuje, ir kaip padėti startuoliams plėsti veiklą saugumo ir gynybos sektoriuje Europoje.
26. Europos Vadovų Taryba pabrėžia naujoviškų technologijų ir perversminių sprendimų svarbą ir ragina Komisiją pateikti gynybos pramonės transformacijos veiksmų gaires.
27. Europos Vadovų Taryba pakartoja savo raginimą Komisijai ir vyriausiajai įgaliotinei pateikti papildomų pasiūlymų dėl karinio mobilumo stiprinimo visoje Sąjungoje.

28. Europos Vadovų Taryba primena, kad svarbu dirbti kartu su panašiai mąstančiais partneriais, kurie pritaria ES užsienio ir saugumo politikos tikslams.
29. Europos Vadovų Taryba primena, kad saugumo ir gynybos srityje stipresnė ir pajėgesnė Europos Sąjunga teigiamai prisidės prie pasaulinio ir transatlantinio saugumo ir kad tokia Sąjunga papildys NATO aljansą, kuris toms valstybėms, kurios yra jo narės, tebėra jų kolektyvinės gynybos pagrindas.
30. Tuo, kas išdėstyta pirmiau, nedaroma poveikio tam tikrų valstybių narių saugumo ir gynybos politikos specifiniam pobūdžiui ir atsižvelgiama į visų valstybių narių saugumo ir gynybos interesus pagal Sutartis.
31. Europos Vadovų Taryba toliau teiks strategines gaires ir stebės gynybos parengties tikslo įgyvendinimo pažangą.

IV. KONKURENCINGUMAS IR DVEJOPA PERTVARKA

32. Europos Vadovų Taryba surengė išsamias diskusijas dėl to, kaip toliau didinti ES konkurencingumą, remdamasi savo 2025 m. kovo ir birželio mėn. išvadomis ir daugiausia dėmesio skirdama supaprastinimui, konkurencingai žaliajai pertvarkai ir suvereniai skaitmeninei pertvarkai. Ji ragina iš esmės keisti ES veiksmus ir nuolat stebės visas konkurencingumo ir bendrosios rinkos darbotvarkės kryptis – tai labai svarbu siekiant išlaikyti Europos gerovę ir socialinį modelį. Europos Vadovų Taryba ragina Komisiją ir abi teisėkūros institucijas siekti plataus užmojo pažangos įgyvendinant bendrosios rinkos strategiją iki 2028 m., be kita ko, atsižvelgiant į būsimas Komisijos veiksmų gaires.

Supaprastinimas

33. Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtina, kad reikia skubiai daryti pažangą įgyvendinant plataus užmojo ir horizontalumu grindžiamą supaprastinimo ir geresnio reglamentavimo darbotvarkę visais lygmenimis – ES, nacionaliniu ir regioniniu – ir visose srityse, kad būtų užtikrintas Europos konkurencingumas, nepakenkiant nuspėjamumui, politikos tikslams, aukštiems standartams ir bendrosios rinkos vientisumui. Visų pirma ji primena įsipareigojimą skubiai smarkiai sumažinti įmonėms, įskaitant MVI, ir viešojo administravimo institucijoms tenkančią administracinę, reglamentavimo ir ataskaitų teikimo naštą.
34. Palankiai vertindama iki šiol padarytą pažangą, Europos Vadovų Taryba primygtinai ragina Komisiją ir abi teisėkūros institucijas kuo skubiau prioriteto tvarka paspartinti savo darbą, susijusį su visais dokumentais, apimančiais supaprastinimo arba konkurencingumo aspektus. Visų pirma Europos Vadovų Taryba palankiai vertina atliktą darbą, susijusį su bendraisiais supaprastinimo rinkiniais dėl investavimo ir pasienio anglies dioksido korekcinio mechanizmo (PADKM), ir pareigų taikymo pradžios atidėjimo priemonės tvarumo atskaitomybės, baterijų išsamaus patikrinimo ir cheminių medžiagų srityse. Ji primygtinai ragina abi teisėkūros institucijas skubiai užbaigti darbą, susijusį su siūlomais bendraisiais supaprastinimo rinkiniais dėl tvarumo atskaitomybės ir išsamaus patikrinimo, žemės ūkio, mažų vidutinės kapitalizacijos įmonių ir skaitmenizacijos, gynybos parengties ir cheminių produktų. Dokumentų rinkinys dėl tvarumo atskaitomybės turėtų būti priimtas iki metų pabaigos, o kiti – kuo greičiau 2026 m. pradžioje. Europos Vadovų Taryba taip pat ragina Komisiją, atsižvelgiant į Sutartyse numatytą atitinkamą kompetenciją, nedelsiant pasiūlyti neprivalomą 28-ąją bendrovių teisės sistemą, kuri užtikrintų galimybę novatoriškoms įmonėms plėsti savo veiklos mastą.
35. Europos Vadovų Taryba ragina Komisiją daryti pažangą parengiant papildomų plataus užmojo supaprastinimo rinkinių, be kita ko, dėl automobilių pramonės, karinio mobilumo, skaitmeninių klausimų, finansinių paslaugų, transporto, aplinkos, energetikos ir maisto saugos, taip pat skubiai daryti pažangą peržiūrint REACH reglamentą siekiant didinti chemijos sektoriaus konkurencingumą. Ji taip pat primena stipraus Europos farmacijos sektoriaus svarbą.

36. Europos Vadovų Taryba taip pat pakartoja, kad visuose teisėkūros ir įgyvendinimo procesuose visais lygmenimis reikia vengti pernelyg didelio reglamentavimo ir neužkrauti naujos administracinės naštos, visų pirma mažosioms ir vidutinėms įmonėms, ir ragina teisėkūros ir reglamentavimo srityse elgtis nuosaikiai, laikantis integruotojo paprastumo metodo.
37. Europos Vadovų Taryba ragina Komisiją intensyvuoti pastangas siekiant atlikti ES *acquis* testavimą nepalankiausiomis sąlygomis. Šiame kontekste ji prašo Komisijos:
- a) nustatyti papildomas tolesnio supaprastinimo ir konkurencingumo stiprinimo galimybes, be kita ko, 2026 m. numatomos pateikti ataskaitos, kurioje vertinama bendra bankų sistemos padėtis bendrojoje rinkoje, kontekste;
 - b) išnagrinėti naujų pasiūlymų siekiant racionalizuoti ir paspartinti planavimo ir leidimų išdavimo procedūras valstybėse narėse galimybes;
 - c) intensyvuoti supaprastinimo pastangas, susijusias su deleguotaisiais ir įgyvendinimo aktais;
 - d) kai tikslinga, apsvarstyti galimybę atsiimti pasiūlymus.
38. Europos Vadovų Taryba ragina Tarybą (bendrieji reikalai) įvertinti Komisijos teisėkūros darbo programą atsižvelgiant į šiuos tikslus.

Konkurencinga žaliaji pertvarka

39. Klimato kaitos keliama egzistencinė grėsmė yra Sąjungos įsipareigojimo laikytis Paryžiaus susitarimo pagrindas ir Sąjungos apsisprendimo išnaudoti visą pramonės atsinaujinimo ir ekonomikos transformacijos potencialą, kurio reikia norint ateityje kurti švarias technologijas, rinkas, pramonės šakas ir aukštos kokybės darbo vietas, paskata. Sąjungos konkurencingumo didinimas, jos atsparumo palaikymas ir pažangos žaliosios pertvarkos srityje darymas yra vieni kitus papildantys tikslai, kurių reikia siekti kartu.

40. Kad tokia esminė transformacija būtų sėkminga, ji turi būti sąžininga ir teisinga, pragmatiška, ekonomiškai efektyvi ir socialiai subalansuota, atsižvelgiant į skirtingas nacionalines aplinkybes, užtikrinant įperkamus sprendimus visoje ekonomikoje ir piliečiams visoje Sąjungoje, kad Europos konkurencingumas ir gerovė būtų užtikrinti dabartinėms ir būsimoms kartoms.
41. Europos Vadovų Taryba ragina skubiai intensyvinti pastangas siekiant užtikrinti įperkamos ir švarios energijos tiekimą ir iki 2030 m. sukurti tikrą energetikos sąjungą, be kita ko, pasitelkus naująją Energetikos sąjungos darbo grupę. Tam reikės plataus užmojo elektrifikacijos naudojant visus nulinio ŠESD balanso ir mažo anglies dioksido pėdsako sprendimus ir investicijų į tinklus, saugyklas ir jungtis nacionaliniu ir ES lygmeniu. Atsižvelgdama į neigiamą aukštų energijos kainų poveikį Europos pramonės konkurencingumui pasaulyje, Sąjungos strateginiam savarankiškumui ir Europos namų ūkiams, Europos Vadovų Taryba ragina Komisiją paspartinti darbą, kuriuo siekiama mažinti energijos kainas ir remti tvarią energijos gamybą Sąjungoje. Šiame kontekste Europos Vadovų Taryba palankiai vertina Komisijos ketinimą kuo greičiau pateikti atitinkamus pasiūlymus.

42. Europos Vadovų Taryba primena, kad reikia skubiai intensyvuoti kolektyvines pastangas siekiant užtikrinti Europos pramonės atsinaujinimą, modernizavimą ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą technologiškai neutraliu būdu. Šiame kontekste ji pabrėžia, kad ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas tradicinėms pramonės šakoms, visų pirma automobilių, laivybos ir aviacijos pramonės šakoms, taip pat energijai imlioms pramonės šakoms, pavyzdžiui, plieno ir metalų, cheminių medžiagų, cemento, stiklo ir keramikos, plaušienos ir popieriaus pramonei, kad jos išliktų atsparios ir konkurencingos pasaulinėje rinkoje ir daug iššūkių keliančioje geopolitinėje aplinkoje. Šiuo atžvilgiu ji palankiai vertina neseniai pateiktą Komisijos pasiūlymą apsaugoti Europos plieno sektorių nuo nesąžiningo pasaulinių perteklinių pajėgumų poveikio. Ji palankiai vertina Komisijos ketinimą atlikti peržiūrą, numatytą Reglamente dėl lengvųjų automobilių ir furgonų išmetamo CO₂ kiekio normų, ir ragina skubiai pateikti šį pasiūlymą, atsižvelgiant į technologinį neutralumą ir Europos kilmės prekių ir paslaugų dalį. Ji laukia Komisijos pasiūlymo dėl spartesnio pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo, kuriuo bus prisidėta prie „pagaminta Europoje“ paklausos didinimo. Taip pat reikia toliau dėti pastangas siekiant stiprinti inovacijas ir Sąjungos konkurencinį pranašumą švarių bei skaitmeninių technologijų srityje ir siekiant stiprinti pažangiausias inovacijas.
43. Siekiant atgrasyti nuo nesąžiningos prekybos praktikos ir su ja kovoti, Europos Vadovų Taryba prašo Komisijos veiksmingai panaudoti visas ES ekonomines priemones.
44. Šiame kontekste Europos Vadovų Taryba surengė strateginę diskusiją dėl to, kaip padėti pasiekti ES 2040 m. tarpinį klimato politikos tikslą.
45. Šiuo atžvilgiu Europos Vadovų Taryba pabrėžia, kad svarbu atsižvelgti į šiuos elementus:
- a) tai, kaip anglies dioksido absorbavimas realiai prisideda prie bendrų pastangų mažinti išmetamą teršalų kiekį, kartu atsižvelgiant į neapibrėžtumą, susijusį su gamtiniu absorbavimu, ir užtikrinant, kad galimi trūkumai nebūtų šalinami kitų ekonomikos sektorių sąskaita;

- b) tai, kad svarbu prisidėti prie pasaulinių išmetamo teršalų kiekio mažinimo pastangų tokiu būdu, kuris būtų tiek plataus užmojo, tiek ekonomiškai efektyvus, visų pirma nustatant tinkamą kokybiškų tarptautinių kreditų lygį;
 - c) tai, kad reikia numatyti nuostatą dėl peržiūros, atsižvelgiant į naujausius mokslinius įrodymus, technologijų pažangą ir kintančius iššūkius bei galimybes ES konkurencingumui pasaulyje.
46. Europos Vadovų Taryba ragina Komisiją toliau plėtoti būtinas įgalinančias sąlygas siekiant padėti Europos pramonei ir piliečiams pasiekti 2040 m. tarpinį tikslą ir šiame kontekste palankiai vertina neseniai paskelbtą Komisijos pirmininkės laišką dėl klimato ir konkurencingumo. Ji tikisi, kad Komisija ir abi teisėkūros institucijos nedelsdamos darys pažangą darbe.
47. Europos Vadovų Taryba atkreipia dėmesį į Komisijos ketinimą pasiūlyti priemonių, kuriomis būtų užtikrintas sklandesnis ATLPS 2 įsigaliojimas, ir prašo Komisijos pateikti ATLPS 2 įgyvendinimo sistemos patikslinimą, įskaitant visus aktualius aspektus.

Suvereni skaitmeninė pertvarka

48. Atsižvelgiant į geopolitinius poslinkius, sparčius technologinius pokyčius ir didėjančią pasaulinę konkurenciją dėl inovacijų, talentų ir investicijų, labai svarbu daryti pažangą Europos skaitmeninės transformacijos srityje, didinti jos suverenumą ir stiprinti jos pačios atvirą skaitmeninę ekosistemą. Tam reikia tvirtesnių tarptautinių partnerysčių ir glaudaus bendradarbiavimo su patikimomis šalimis partnerėmis ir tarptautinėmis organizacijomis skaitmeninių inovacijų ir valdymo srityse.

49. Šiuo atžvilgiu Europos Vadovų Taryba pabrėžia, kad ES veiksmas, be kita ko, skaitmeninėje srityje, grindžiami Sąjungos vertybėmis, interesais ir reglamentavimo savarankiškumu. Tai reiškia, kad ES toliau skatins į žmogų orientuotus technologinius sprendimus, kuriais apsaugomi asmenys ir jų duomenys ir užtikrinama skaitmeninė atskaitomybė, skaidrumas ir visuomenės atsparumas. Europos Vadovų Taryba pabrėžia, kad svarbu apsaugoti nepilnamečius, be kita ko, nustatant naudojimosi socialinėmis medijomis skaitmeninės pilnametystės amžių, atsižvelgiant į nacionalinę kompetenciją.
50. Be to, turi būti apsaugota Sąjungos skaitmeninė infrastruktūra ir technologinė bazė, be kita ko, reaguojant į riziką, kylančią dėl hibridinių grėsmių, į kibernetinio saugumo iššūkius ir sprendžiant strateginės priklausomybės klausimus. Siekiant išvengti pernelyg didelės priklausomybės nuo išorės tiekėjų, Europos Vadovų Taryba taip pat pabrėžia, kad svarbu plėtoti Europos technologinius pajėgumus ir įvairinti ES ypatingos svarbos žaliavų šaltinius.
51. Tuo tikslu ir siekdama stiprinti Europos konkurencingumą, Sąjunga turi sukurti aplinką, palankią didesnėms inovacijoms privačiame sektoriuje, avangardinėms technologijoms, startuolių atsiradimui ir Europos technologinių sprendimų plėtojimui. Šios technologinės transformacijos augimo potencialui ir toliau trukdo rinkos susiskaidymas, infrastruktūros spragos ir didelės energijos kainos, todėl šiuos klausimus taip pat reikia spręsti. Europos Vadovų Taryba pabrėžia, kad reikia dėti ypatingas pastangas siekiant daryti pažangą diegiant junglumo infrastruktūrą, gilinti bendrąją elektroninių ryšių rinką, taip pat skatinti tvarių skaitmeninių sistemų, tinklų ir technologijų kūrimą ir diegimą. Ji taip pat ragina skaitmenizuoti bendrąją rinką ir remti skaitmeninių technologijų ir sąveikių duomenų diegimą visoje Europos ekonomikoje.
52. Europos Vadovų Taryba atkreipia dėmesį į naujausias Komisijos iniciatyvas dėl DI ir kvantinių technologijų. Ji prašo Komisijos būsimuose pasiūlymuose, be kita ko, dėl ES debesijos ir DI plėtros, išlaikyti platų užmojį, susijusį su Europos suverenia skaitmenine transformacija.

V. BŪSTAS

53. Atsižvelgdama į tai, kad daug piliečių Europos Sąjungoje susiduria su iššūkiais, susijusiais su būstu, įskaitant įperkamo būsto prieinamumą, Europos Vadovų Taryba aptarė įvairius šio neatidėliotino klausimo aspektus.
54. Europos Vadovų Taryba ragina Komisiją skubiai pateikti plataus užmojo ir išsamų įperkamo būsto planą, kurio tikslas turėtų būti remti ir papildyti valstybių narių pastangas, be kita ko, supaprastinimo darbotvarkės kontekste, deramai atsižvelgiant į subsidiarumo principą ir nacionalinę kompetenciją.

VI. MIGRACIJA

55. Europos Vadovų Taryba įvertinti pažangą, padarytą įgyvendinant jos ankstesnes išvadas dėl migracijos, be kita ko, atsižvelgdama į neseniai paskelbtą Komisijos pirmininkės laišką. Europos Vadovų Taryba ragina intensyvuoti su visomis 2025 m. birželio mėn. nustatytomis kryptimis susijusį darbą, o abi teisėkūros institucijas – prioriteto tvarka tęsti darbą, susijusį su atitinkamais pasiūlymais dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų.

VII. MOLDOVOS RESPUBLIKA

56. Europos Vadovų Taryba giria Moldovos Respublikos valdžios institucijas už tvirtą įsipareigojimą ir veiksmingas priemones neseniai įvykusių rinkimų proceso sąžiningumui garantuoti ir už užtikrintus laisvus bei sąžiningus rinkimus, nepaisant Rusijos nuolat vykdomos hibridinės veiklos siekiant pakenkti šalies demokratinėms institucijoms. Europos Sąjunga toliau glaudžiai bendradarbiaus su Moldovos Respublika, kad būtų didinamas šios šalies atsparumas bei stabilumas, ir sieks pasimokyti iš šios šalies patirties.

57. Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtina, kad ES tvirtai remia Moldovos Respubliką jai siekiant narystės ES, ir palankiai vertina iki šiol padarytą didelę pažangą. Europos Vadovų Taryba ragina Moldovos Respubliką, Tarybą ir Komisiją daryti pažangą darbe, susijusiame su stojimo procesu, laikantis nuopelnais grindžiamo požiūrio. Vadovaujantis plėtros metodika, pagrindinių principų grupė bus atidaryta pirma ir uždaryta paskutinė, turint omeny tai, kad grupės atidaromos, kai įvykdomos sąlygos. Europos Vadovų Taryba atkreipia deramą dėmesį į Komisijos pateiktą įvertinimą, kad pagrindinių principų, vidaus rinkos ir išorės santykių grupės jau galima atidaryti.
-